

W G C

中央音乐学院图书馆

号 3800.209 v. 15

159548



最新

名曲解説全集

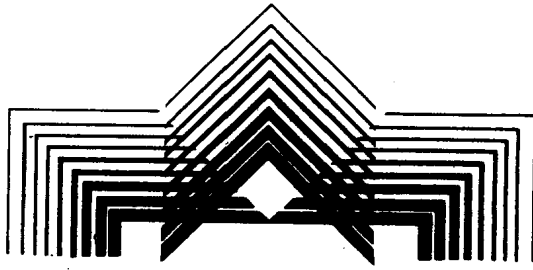
15

獨奏曲

(2)



30



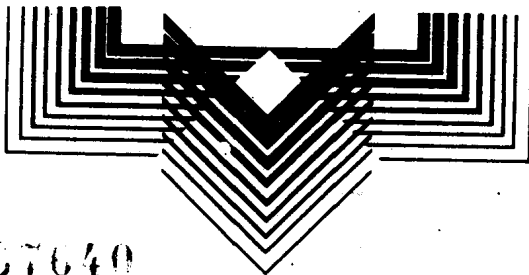
最新

名曲解説全集

15

獨奏曲2

大陸書店



137640

序

今天，我們的音樂蓬勃，不容否認應歸功於社會的繁榮，以及諸多音樂工作者多年來艱辛的耕耘。很榮幸，本店二十多年來，不計盈虧，投下龐大的資金，大量提供印刷精美的各種樂譜和高水準的音樂書刊，參加了這個音樂文化建設的行列，鼎力推動了音樂水準的提高，並備受音樂界人士的讚譽與鼓勵，深感欣慰。

如今，隨着音樂的蓬勃和社會的繁榮，高水準的音樂器材、錄音帶唱片十分普遍，遂促成了音樂界人士和樂迷，都急需一套完善的世界名曲解說之類工具書，以備參考。因此三年前，便指示本店編輯部策劃編纂一套欣賞用名曲解說，於是決定再次不惜投下龐大的資金，選譯揚名遐邇，獨一無二的日文版『名曲解說全集』，並禮聘執編『全音音樂文摘』月刊多年的主編李哲洋先生，憑其豐富的學養與編輯的經驗，再次撥冗執掌這套需時多年的大部頭名著中文版之編務。

這套全部廿四冊的『名曲解說全集』，雖然歷經一段原文最新改訂版問世所引起的波折，但總算能够順利地陸續分期出版，欣喜之餘，謹以此序勉勵。

發行人 張 紫 樹 謹識

中大圖書館	
書號	3800.209 V.15
卷號	150 548

編者的話

當我執編多年的「全音音樂文摘」月刊，改任執掌揚名遐邇的音樂名著「名曲解說全集」中譯版的編務時，不但深感榮幸，也感到這個不能有出錯的工具書所帶給我的責任感之繁重。

榮幸的是，大陸書店的店東張紫樹先生，憑其四十多年來從事於文化事業之經驗與見識，使多年來所出版的各類書籍力求精美，甚至可能因此刺激了今天國內印刷裝訂工業之改進，足見其魄力。再加上經理簡明仁先生督印之嚴格，每個印務的關節都無微不至的照顧，使得出版品的品質日日蒸上，尤其成了音樂出版業的先進楷模。就以這套「名曲解說全集」大部頭書的版式與印務來說，不但全部以精美著稱的電動照相打字排版，更以印刷效果最清晰的平凹版印刷，不僅令我驚異於其不惜高成本來印製，也因為可預知其出版問世後精美的面貌，何況可預期這套全集將影響之深遠，焉能不感到榮耀呢！

三年前，接辦這套「名曲解說全集」的中譯本編務時，日文版原為包括二冊補卷，合計十八冊。編譯工作進行到三分之二，並且即將付梓其中一部分之際，接到了：日文版為了適應時下唱片和演奏曲目大增，以及若干文獻資料之新發現，將全面修訂並擴大為二十四冊的消息。我們只好暫時把一切編譯工作停下來，等待新版問世。

新版上市之後，經查對新舊版，的確新版收錄了不少過去冷僻的曲目，包括更早期的作品與當代的新作，此外委實由於新資料之出現，有若干曲目甚至全部重寫。以致本來相當單純的編譯工作，反而變得十分複雜，這是可想而知的。有必要在此一提的是，我特別斟酌此間的需要，其中有：新舊版並列的，有用舊版以新版補充或用新版以舊版補充的，亦或概說部分用新版，留用說明比較詳細的舊版解說部分的，因此中文版不完全與原文新版一樣。

此外，一俟廿四冊全部出齊之後，爲了滿足讀者，計畫另編「中國名曲」一冊與「總索引」一冊，屆時全集將擴大爲廿六冊了。

這項龐大費時的編譯印務工作，雖然力求謹慎完善，但我個人才學有限，不敢說絕對完美無瑕，人人滿意，讀者若發現有重大的缺失或錯誤，請不吝指正，以便來日再版時修訂。

在這裡除了特別感謝本店店東張紫樹先生的抬舉，使我榮獲編這套全集的機會之外，替印簡明仁先生親切地體諒我的怠慢，亦將銘記於心中。更要感謝的是，諸位譯者與校對者獻身性之辛勞，以及印務機構密切的合作，使得這套書能順利地分期出版。還有，每遇到洋文的難題時，總是請教博學的李振邦教授，也在此一併誌謝。

最後，我們大家都不應忘懷：發行日文版的日本「音樂之友社」，及其諸多專家學者撰著本書之功績。

本集工作人員

發行人	張紫樹
策畫督印	簡明仁
主編	李哲洋
譯者	李筠英
	林道生
	施炳健
	張淑懿
	楊碧川
	劉美香
	衛德全
校對	吳素頓

凡 例

1. 本冊收錄單件樂器的獨奏曲、有其他樂器伴奏的獨奏曲，以及兩件以上同類樂器齊奏或合奏的樂曲。
2. 前後順序是按作曲者出生年編排，同年出生的則按歿年編排。
3. 曲子的順序原則上按作曲年代或曲號編排，但有一部分爲了便於編輯，有例外。
4. 爲了表示尊重與負責，每篇文章的最後都標明原作者與譯者姓名。
5. 作曲者、曲名、術名，除了沿用教育部訂「音樂名詞」一書之外，亦採用此間通用的譯名，或另擇適當的或合理的譯名。有需要一提的是：
 - (1) 不同語文國籍的作曲者姓氏，統一沿用俗譯。例如「Martin」，義大利語與法語雖發音相差甚鉅，但都統一譯爲「馬丁」。
同義同名，因不同語文，以致拼字發音稍有不同的，亦採用統一譯名。例如：法文「Frédéric」，德文「Friederich」，都譯爲「腓德烈」。
複姓如：Vaughan-Williams或Villa-Lobos等中譯字數不多的，便予以全部譯出。至於如Medelssohn Bartholdy或Rimsky-Korsakov等中譯字數相當多的，則只譯其前姓爲「孟德爾頌」或「林姆斯基」，以利閱讀。
 - (2) 曲名儘可能意譯，如「Petrushka」(俄語)譯爲「小彼得」，「Pulcinella」(義文)爲「小丑」。
非標題音樂的曲名，沿用往日一般人採用的方式，按：調性、編號、曲型、暱稱或別名、作品號碼等的順序標示，如：降E大調 第五號鋼琴協奏曲「皇帝」作品73。
曲型的稱呼盡量沿用往日通俗的簡稱法，例如：貝多芬的作品56「鋼琴、小提琴、大提琴與管弦樂隊合奏的協奏曲」，簡稱爲「鋼琴三重奏協奏曲」；又如：巴托克的作品1「鋼琴與管弦樂隊合奏的狂想曲」，簡稱爲「鋼琴主奏狂想曲」，以「主奏」一詞暗示有樂隊協奏。
 - (3) 術名或曲型儘可能採用意譯。其中有一部分過去誤譯或譯得混淆不清，或因音樂觀念之改變，在本集裡常用到，且已予以修訂的，列表如下以資參考。

原文

*canon**fuga**fughetta**fugato**stretto**toccata**vibration**trill**tremolo**staccato**accent**cadenza**tutti**ostinato**octave**ritornello**ritornello form*

重音（說明弦樂時）

分散和音

譯文

循規曲、循規法

遁展曲、遁展法

小遁展曲

準遁展曲、遁展法

積疊部、緊密部、緊密法、急迫

展技曲

抖音

顫音

震音

斷音、斷奏

強音、重音、頓音

花奏

總奏、全體合奏

頑固音型

一勻、八度、八度音程

復奏樂段

復奏形式

複弦奏法

分散和弦、分解和弦

樂器名稱略字表

Str. ——— 弦樂器

Vn. 小提琴
 Vn. I 第一小提琴
 Vn. II 第二小提琴
 Va. 中提琴
 Vc. 大提琴
 Hrp. 豎琴

W. W. ——— 木管樂器

Picc. 短笛
 Fl. 長笛
 Ob. 雙簧管
 E. H. 英國管
 Cl. 豎笛
 B. Cl. 低音豎笛
 Fg. 低音管
 Cfg. 倍低音管
 Sax. 薩氏管

B. W. ——— 銅管樂器

Cn. 短號

Trp. 小號
 Tbn. 長號
 Tuba. 低音號

Perc. ——— 敲擊樂器(打擊樂器)

Timp. 定音鼓
 G. C. 大鼓
 T. Mil. 小鼓
 Tamb. 鈴鼓
 Cymb. 鐃鈸
 Tam. 銅鑼(平鑼)
 Trg. 三角鈴(三角鐵)
 Bell. 管鐘
 Mar. 木琴

其他

Pf. 鋼琴
 Harm. 簧風琴
 Org. 風琴(管風琴)
 Cel. 鋼片琴

目 次

序	I
編者的話	III
本集工作人員	V
凡例	VI
樂器名稱略字表	IX

貝多芬

鋼琴奏鳴曲 作品2概說	1
f小調 第一號 鋼琴奏鳴曲 作品2之1	3
A大調 第二號 鋼琴奏鳴曲 作品2之2	5
C大調 第三號 鋼琴奏鳴曲 作品2之3	8
降E大調 第四號 鋼琴奏鳴曲 作品7	10
鋼琴奏鳴曲 作品10概說	14
c小調 第五號 鋼琴奏鳴曲 作品10之1	14
F大調 第六號 鋼琴奏鳴曲 作品10之2	16
D大調 第七號 鋼琴奏鳴曲 作品10之3	19
c小調 第八號 鋼琴奏鳴曲「悲愴」作品13	22
鋼琴奏鳴曲 作品14概說	26
E大調 第九號 鋼琴奏鳴曲 作品14之1	26
G大調 第十號 鋼琴奏鳴曲 作品14之2	28
降B大調 第十一號 鋼琴奏鳴曲 作品22	30
降A大調 第十二號 鋼琴奏鳴曲 作品26	33
降E大調 第十三號 鋼琴奏鳴曲 作品27之1	36
升c小調 第十四號 鋼琴奏鳴曲「月光」 作品27之2	39
D大調 第十五號 鋼琴奏鳴曲「田園」 作品28	42
鋼琴奏鳴曲 作品31概說	45
G大調 第十六號 鋼琴奏鳴曲 作品31之1	46
d小調 第十七號 鋼琴奏鳴曲「暴風雨」 作品31之2	48
降E大調 第十八號 鋼琴奏鳴曲 作品31之3	50
鋼琴奏鳴曲 作品49概說	53
g小調 第十九號 鋼琴奏鳴曲 作品49之1	54

G大調 第二十號 鋼琴奏鳴曲 作品49之2	55
C大調 第二十一號 鋼琴奏鳴曲「華德斯坦」 作品53	56
F大調 第二十二號 鋼琴奏鳴曲 作品54	59
f小調 第二十三號 鋼琴奏鳴曲「熱情」 作品57	60
升F大調 第二十四號 鋼琴奏鳴曲 作品78	65
G大調 第二十五號 鋼琴奏鳴曲「杜鵑」 作品79	67
降E大調 第二十六號 鋼琴奏鳴曲「告別」 作品81a	69
e小調 第二十七號 鋼琴奏鳴曲 作品90	73
A大調 第二十八號 鋼琴奏鳴曲 作品101	75
降B大調 第二十九號 鋼琴奏鳴曲「鋼琴」 作品106	78
E大調 第三十號 鋼琴奏鳴曲 作品109	84
降A大調 第三十一號 鋼琴奏鳴曲 作品110	88
e小調 第三十二號 鋼琴奏鳴曲 作品111	91
降E大調 英雄主題變奏曲與遁展曲 作品35	94
c小調 三十二段變奏曲 WoO-80	95
C大調 狄亞貝里主題變奏曲 作品120	97
C大調 迴旋曲 作品51之1	99
G大調 迴旋曲 作品51之2	100
奇想迴旋曲 作品129	101
g小調 幻想曲 作品77	102
可愛的行板 WoO 57	103
C大調 波蘭舞曲 作品89	104
七首短曲 作品33	105
十一首新短曲 作品119	107
六首短曲 作品126	110
給愛麗絲 WoO 59	112
降E大調 埃科賽斯舞曲	112
G大調 浪漫曲 作品40	113
F大調 浪漫曲 作品50	114
F大調「魔笛」主題十二變奏曲 作品66	115
G大調 韓德爾主題變奏曲 WoO 45	117
降E大調「魔笛」主題七段變奏曲	119
G大調 小步舞曲	121
C大調「妨害婚姻」變奏曲 WoO 68	121

G 大調	「磨坊少女」變奏曲	WoO 70	123
C 大調	「獅王李查」變奏曲	WoO 72	124
降B 大調	「法斯達夫」變奏曲	WoO 73	124
G 大調	簡易鋼琴變奏曲	WoO 77	125
F 大調	鋼琴變奏曲 作品34		126
C 大調	英國國歌變奏曲	WoO 78	128
	土耳其進行曲主題變奏曲 作品76		129

舒伯特

鋼琴奏鳴曲總說	130
A 大調 第十號 鋼琴奏鳴曲 D 664 作品120 X-10	130
a 小調 第九號 鋼琴奏鳴曲 D 845 作品42 X-9	133
D 大調 第十一號 鋼琴奏鳴曲 D 850 作品53 X-11	135
G 大調 第十二號 鋼琴奏鳴曲 D 894 作品78 X-12	137
c 小調 第十三號 鋼琴奏鳴曲 D 958 遺作 X-13	139
A 大調 第十四號 鋼琴奏鳴曲 D 959 遺作 X-14	141
降B 大調 第十五號 鋼琴奏鳴曲 D 960 遺作 X-15	143
流浪者幻想曲 D 760 作品15 XI-1	146
即興曲 D 899 作品90 XII-2	149
即興曲 D 935 作品142 XI-3	151
樂興時刻 D 780 作品94 XI-4	154
三首軍隊進行曲 作品51	156
A 大調 迴旋曲 小提琴主奏	157
B 大調 第五號 鋼琴奏鳴曲 D 575 作品147 X-5	158
a 小調 第六號 鋼琴奏鳴曲 D 537 作品164 X-6	161
降E 大調 第七號 鋼琴奏鳴曲 D 568 作品122 X-7	163
a 小調 第八號 鋼琴奏鳴曲 D 784 作品143 X-8	165
鋼琴舞曲集總論	167
德國舞曲與埃科賽斯舞曲 D 783 作品33 XII-3	168
德國舞曲(俗稱「輪德勒舞曲」) D 790 作品171 XII-9	170
高雅的圓舞曲 D 969 作品77 XII-6	171
埃科賽斯舞曲 D 781 XII-25	172
胡登布倫納主題變奏曲 D 576 XI-7	173
A 大調 迴旋曲(四手聯彈) D 951 作品107 XI-13	175

舒伯特, 佛蘭梭瓦

蜂 作品13之9	178
----------	-----

孟德爾頌

無言歌集	179
奇想迴旋曲 作品14	184
華麗奇想曲 作品22	185
幻想曲與詠諧曲 作品16	186
d小調 嚴格變奏曲 作品54	187
升f小調 幻想曲 作品28	187
降E大調 華麗迴旋曲 作品29	189

蕭 邦

鋼琴奏鳴曲總說	190
降b小調 第二號 鋼琴奏鳴曲 作品35	190
b小調 第三號 鋼琴奏鳴曲 作品58	194
鋼琴敘事曲總說	199
g小調 第一號 敘事曲 作品23	199
F大調 第二號 敘事曲 作品38	202
降A大調 第三號 敘事曲 作品47	203
f小調 第四號 敘事曲 作品52	205
鋼琴詠諧曲總說	206
b小調 第一號 詠諧曲 作品20	207
降b小調 第二號 詠諧曲 作品31	209
升c小調 第三號 詠諧曲 作品39	211
E大調 第四號 詠諧曲 作品54	212
二十四首前奏曲 作品28	213
練習曲二十四首總說	227
十二首練習曲 作品10	228
第一號 C大調	229
第二號 a小調	229
第三號 E大調「離別」	230
第四號 升c小調	231
第五號 降G大調「黑鍵練習曲」	232

第六號 降 e 小調	232
第七號 C 大調	233
第八號 C 大調	234
第九號 f 小調	234
第十號 降 A 大調	235
第十一號 降 E 大調	235
第十二號 c 小調 「革命」	236
十二首練習曲 作品 25	237
第一號 降 A 大調 「牧羊人的笛子」	238
第二號 f 小調	238
第三號 F 大調	239
第四號 a 小調	240
第五號 e 小調	240
第六號 升 g 小調	241
第七號 升 c 小調	242
第八號 降 D 大調	242
第九號 降 A 大調	243
第十號 b 小調	244
第十一號 a 小調 「枯木」	245
第十二號 c 小調	245
新練習曲三首總說	246
第一號 f 小調	247
第二號 降 A 大調	247
第三號 降 D 大調	248
夜曲十九首總說	249
第一號 降 b 小調 作品 9 之 1	249
第二號 降 E 大調 作品 9 之 2	251
第三號 B 大調 作品 9 之 3	252
第四號 F 大調 作品 15 之 1	252
第五號 升 F 大調 作品 15 之 2	253
第六號 g 小調 作品 15 之 3	254
第七號 升 c 小調 作品 27 之 1	255
第八號 降 D 大調 作品 27 之 2	256
第九號 B 大調 作品 32 之 1	257

第十號	降A大調	作品32之2	259
第十一號	g小調	作品37之1	260
第十二號	G大調	作品37之2	260
第十三號	c小調	作品48之1	261
第十四號	升f小調	作品48之2	262
第十五號	f小調	作品55之1	263
第十六號	降E大調	作品55之2	264
第十七號	B大調	作品62之1	265
第十八號	E大調	作品62之2	266
第十九號	e小調	作品72	267
馬厝卡舞曲五十一首總說			268
第一號	升f小調	作品6之1	269
第二號	升c小調	作品6之2	270
第三號	E大調	作品6之3	270
第四號	降e小調	作品6之4	271
第五號	降B大調	作品7之1	271
第六號	a小調	作品7之2	271
第七號	f小調	作品7之3	272
第八號	降A大調	作品7之4	272
第九號	C大調	作品7之5	272
第十號	降B大調	作品17之1	273
第十一號	e小調	作品17之2	273
第十二號	降A大調	作品17之3	274
第十三號	a小調	作品17之4	274
第十四號	g小調	作品24之1	275
第十五號	C大調	作品24之2	275
第十六號	降A大調	作品24之3	276
第十七號	降b小調	作品24之4	276
第十八號	c小調	作品30之1	276
第十九號	b小調	作品30之2	277
第二十號	降E大調	作品30之3	277
第二十一號	升c小調	作品30之4	277
第二十二號	升g小調	作品33之1	278
第二十三號	D大調	作品33之2	278

第二十四號	C 大調	作品33之 3	279
第二十五號	b 小調	作品33之 4	279
第二十六號	升 c 小調	作品41之 1	280
第二十七號	e 小調	作品41之 2	280
第二十八號	B 大調	作品41之 3	281
第二十九號	降 A 大調	作品41之 4	281
第三十號	G 大調	作品50之 1	281
第三十一號	降 A 大調	作品50之 2	282
第三十二號	升 c 小調	作品50之 3	282
第三十三號	B 大調	作品56之 1	283
第三十四號	G 大調	作品56之 2	283
第三十五號	c 小調	作品56之 3	283
第三十六號	a 小調	作品59之 1	284
第三十七號	降 A 大調	作品59之 2	284
第三十八號	升 f 小調	作品59之 3	285
第三十九號	B 大調	作品63之 1	285
第四十號	f 小調	作品63之 2	285
第四十一號	升 c 小調	作品63之 3	286
第四十二號	G 大調	作品67之 1 (遺作)	286
第四十三號	g 小調	作品67之 2 (遺作)	287
第四十四號	C 大調	作品67之 3 (遺作)	287
第四十五號	a 小調	作品67之 4 (遺作)	287
第四十六號	C 大調	作品68之 1 (遺作)	288
第四十七號	a 小調	作品68之 2 (遺作)	288
第四十八號	F 大調	作品68之 3 (遺作)	289
第四十九號	f 小調	作品68之 4 (遺作)	289
第五十號	a 小調	「這一代」	289
第五十一號	a 小調		290
圖舞曲十四首總說			290
降 E 大調	華麗圖舞曲	作品18	291
降 A 大調	華麗圖舞曲	作品34之 1	292
a 小調	華麗圖舞曲	作品34之 2	293
F 大調	華麗圖舞曲	作品34之 3	294
降 A 大調	圖舞曲	作品42	295

降D大調 圓舞曲 「小狗」 作品64之1	296
升c小調 圓舞曲 作品64之2	296
降A大調 圓舞曲 作品64之3	297
降A大調 圓舞曲 「離別」 作品69之1	298
b小調 圓舞曲 作品69之2	299
降G大調 圓舞曲 作品70之1 (遺作)	299
f小調 圓舞曲 作品70之2 (遺作)	300
降D大調 圓舞曲 作品70之3 (遺作)	301
e小調 圓舞曲 (遺作)	301
波蘭舞曲 (十一首) 總說	302
降E大調 華麗大波蘭舞曲 作品22	303
升c小調 波蘭舞曲 作品26之1	306
降e小調 波蘭舞曲 作品26之2	307
A大調 波蘭舞曲 「軍隊」 作品40之1	309
c小調 波蘭舞曲 作品40之2	311
升f小調 波蘭舞曲 作品44	312
降A大調 波蘭舞曲 「英雄」 作品53	314
降A大調 幻想波蘭舞曲 作品61 (遺作)	316
d小調 波蘭舞曲 作品71之1 (遺作)	319
降B大調 波蘭舞曲 作品71之2	319
f小調 波蘭舞曲 作品71之3 (遺作)	319
即興曲四首總說	320
降A大調 第一號 即興曲 作品29	320
升F大調 第二號 即興曲 作品36	321
降G大調 第三號 即興曲 作品51	322
升c小調 幻想即興曲 作品66 (遺作)	323
c小調 迴旋曲 作品1	325
F大調 馬厝卡舞曲型迴旋曲 作品5	326
降B大調 華麗變奏曲 作品12	327
降E大調 迴旋曲 作品16	329
C大調 波烈羅舞曲 作品19	349
降A大調 塔蘭特勒舞曲 作品43	331
A大調 演奏用快板 作品46	332
f小調 幻想曲 作品49	334